



南開科技大學

Nan Kai University of Technology

107 學年度新南向國際學生產學合作 專班招生簡章

「Industry-Academia Collaboration Program」

For International Students

校 址：54243 南投縣草屯鎮中正路 568 號
Address：No.568, Zhongzheng Rd., Caotun Township,
Nantou County 54243, Taiwan (R.O.C.)

網 址 Website：http://www.nkut.edu.tw
電 話 Tel：+886-49-2563489 ext. 1591/1592
傳 真 Fax：+886-49-2567031
電子信箱 Email：vickiwan@nkut.edu.tw



目錄 Contents

一、 招生重要日期 Important Dates for International Student Admissions.....	2
二、 申請人注意事項 Instructions for International Applicants.....	2
三、 申請資格 Qualifications.....	3
四、 申請日期 Application Deadline	5
五、 報名方式 How to Apply.....	5
六、 申請應繳交資料 Required Documents.....	5
七、 其他申請注意事項 Other Important Issues.....	6
八、 招生系所及招生名額 Academic Programs and Admission Quota.....	7
九、 報到及註冊 Registration	7
十、 學雜費標準 Tuition and Miscellaneous Fees.....	8
十一、 住宿與生活費 Dormitory and Living Expenses	8
附表一.....	10
附表二.....	12
附表三.....	13
附表四.....	14
附表五.....	16
附表六.....	17
南開科技大學 2018 年 9 月入學「國際學生產學合作專班」資訊一覽表(印尼文).....	18

一、 招生重要日期 Important Dates for International Student Admissions

秋季班(2018年9月入學) Fall Semester (September 2018)

工作項目	日程
公告簡章 Admissions Handbook Available	2018年6月1日起
受理報名 Accepting Applications	申請截止日期2018年7月31日
各院系所初審申請表件 Application Review	2018年8月1日~2018年8月31日
公告錄取名單 Admission Results Posted on NKUT Website	2018年9月1日
寄發錄取/不錄取通知 Acceptance/Non-acceptance Letters Sent to Applicants	2018年9月1日
就讀意願回覆 截止日期 Confirmation of Registration	2018年9月8日
註冊入學 Registration	2018年9月中旬

二、 申請人注意事項 Instructions for International Applicants

1. 本校大學部教學以中文為主，申請修讀大學部課程者最好具備中文聽講能力。
2. 申請時請檢附下列表件提出申請：
 - (1)入學申請表(含中文或英文留學計畫書)。
 - (2)畢業證書影印本與公證之中文或英文翻譯本各一份，應屆畢業生得以證明即將畢業之函件代替。
 - (3)成績單英文譯本(請由原校加蓋封章)。
 - (4)健康證明書(包括B型肝炎表面抗原、抗體、人類免疫缺乏病毒試驗及胸X光有關檢查)。
 - (5)資助者財力保證書。
 - (6)護照或其他國籍證明文件影印本。※各系所若有特別要求資料，將另行通知補繳。
3. 申請表件若有未盡事宜，悉依本校境外招生委員會決議辦理。
 1. Instruction in this university is mainly given in Mandarin Chinese; applicants for undergraduate programs should be proficient in the Chinese language, particularly in speaking and listening.
 2. Application for admission must include the following materials:

- (1) Application for admission (including a statement of study plan written in Chinese or English).
 - (2) A photocopy of an appropriate diploma with a notarized Chinese or English translation. (Those who will graduate later in the same academic year may submit a document attesting to their forthcoming graduation instead).
 - (3) A transcript in English with imprinted seal and signature of the applicant's school.
 - (4) Health Form (including tests for HBsAg, Anti-HBs, HIV and Chest X-ray).
 - (5) Financial Guarantee A statement of financial support for study.
 - (6) A photocopy of passport or other equivalent supporting documents.
- ※Other documents may be required by certain departments or graduate schools; in this case, the applicant will be informed.
3. Any application matters not stipulated here will be at the Admission Committee's discretion.

三、 申請資格 **Qualifications**

1. 具外國國籍且未曾具有中華民國國籍，於申請時並不具僑生資格者。
2. 具外國國籍，於申請時已連續居留海外（不含港、澳及大陸地區）六年以上（計算至2018年8月1日且每曆年在台灣停留時間不超過120日）並符合下列規定者：
 - (1) 申請時兼具中華民國國籍者，應自始未曾在臺設有戶籍。
 - (2) 申請前曾兼具中華民國國籍，於申請時已不具中華民國國籍者，應自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至申請時（計算至2018年8月1日）已滿八年。
 - (3) 前二款均未曾以僑生身分在臺就學，且未於當學年度接受海外聯合招生委員會分發。
3. 具外國國籍且原具中華民國國籍，並於2010年2月1日前已提出申請喪失中華民國國籍滿八年者（計算至2018年9月15日）。
4. 依教育合作協議，由外國政府、機關、學校遴薦來臺的外國學生，其自始未曾在臺設有戶籍且經主管教育行政機關核准者。
5. 外國學生須符合教育部採認之高中(海外中五學制畢業生除外)、專科、大學或獨立學院畢業者。外國學生具高中畢業資格者，得申請入學本校四年制修讀學士學位。
6. 海外中五學制畢業生，畢業年級相當於本國高級中等學校二年級學歷（如國外或香港澳門地區同級同類學校）之畢業生得申請本校學士班，但本校可依相關規定要求補修畢業應修學分，增加之畢業應補修學分數由各系訂定之。

*註：中華民國國籍法第二條：

有下列各款情形之一者，屬中華民國國籍：

- (1) 出生時父或母為中華民國國民。
- (2) 出生於父或母死亡後，其父或母死亡時為中華民國國民。
- (3) 出生於中華民國領域內，父母均無可考，或均無國籍者。
- (4) 歸化者。
- (5) 前項第一款及第二款之規定，於本法修正公布時之未成年人，亦適用之。

1. Those who have foreign nationality and have never held R.O.C. nationality and also who do not possess overseas Chinese student status at the time of their applications.
2. Those who have foreign nationality and have resided overseas (excluding Mainland China, Hong Kong, and Macau) for more than 6 consecutive years prior to August 1st, 2018, and whose stay in Taiwan per calendar year does not exceed a total of 120 days, must fulfill the following requirements:
 - (1) In possession of R.O.C. nationality at the time of application, but have never held household registration in Taiwan since birth.
 - (2) In possession of R.O.C. nationality prior application, but ceased to possess the nationality for at least 8 years since the date on which a revocation was issued from the Ministry of Interior, up to August 1st, 2018.
 - (3) In either of the cases as described in the preceding two paragraphs, those who have studied in Taiwan under the status of an overseas Chinese student and those who have been accepted for 2018 admission placement by University Entrance Committee for Overseas Chinese student should be excluded.
3. Those who once had R.O.C. nationality and applied to renounce R.O.C. nationality (prior to February 1st, 2010) for at least 8 years since the date, on which a revocation was issued from the Ministry of Interior, up to September 15st, 2018.
4. Those who have been selected by a foreign government, organization, schools or educational/cultural group according to the Education Cooperation Framework Agreement and do not hold the household registration since birth as well as receive the approval from the designated authorized government educational institutions.
5. International students who have graduated from a high school (those who graduate from five-year secondary education programs notwithstanding), technical junior college, college or university recognized by the Ministry of Education of R.O.C., can apply for admission. International students, with a high school diploma are eligible to apply for the four-year undergraduate programs.
6. Five-year secondary education program, graduates from foreign five-year secondary education programs (from foreign countries and from Hong Kong and Macau), who have the equivalence of second year high school students in Taiwan are eligible to Apply for a Bachelor Program in our school. The school will increase the required credits which will be monitored by the department.

*Remarks: According to Article Two of the Nationality Act, a person who meets one of the following requirements is considered a national of the R.O.C. :

- (1) A person whose father or mother, at the time of his/her birth, was a citizen of the R.O.C.
- (2) A person born after the death of his/her father or mother who was, at the time of his/her death, a citizen of the R.O.C.
- (3) A person born in the territory of the R.O.C. and whose parents are both unknown or are stateless.
- (4) A naturalized citizen of the R.O.C.
- (5) The provisions specified in sub-paragraphs 1 and 2 of the preceding paragraphs shall apply to those who were minors at the time of amendment of this law.

四、 申請日期 **Application Deadline**

申請截止：2018 年 6 月 1 日至 2018 年 7 月 31 日前（2018 年 9 月入學）

* 郵戳為憑，逾期不予受理。

Academic year begins in September, 2018.

All applications must be postmarked between: June 1st - July 31st, 2018(Taiwan Standard Time)

* Please submit your application before the due date.

Late application will not be accepted (Postmark serves as a proof)

五、 報名方式 **How to Apply**

採通訊報名，申請件請郵寄至

54243南投縣草屯鎮中正路568號

南開科技大學國際交流中心

Applying by mail

Please mail all application forms and supporting documents to:

Address: No.568, Zhongzheng Rd., Caotun Township, Nantou County 54243, Taiwan (R.O.C.)

Center of International & Cross-Strait Affairs, Nan Kai University of Technology

六、 申請應繳交資料 **Required Documents**

1. 入學申請表(含中文或英文讀書計畫書)。
2. 最高學歷畢業證書影印本（中、英文以外之語文，應附經公證之中文或英文譯本）。
3. 最高學歷歷年成績單影印（中、英文以外之語文，應附經公證之中文或英文譯本）。
4. 健康證明書（包括 B 型肝炎表面抗原、抗體、人類免疫缺乏病毒試驗及胸部 X 光有關檢查）。
5. 資助者財力保證書
6. 護照影印本或其他國籍證明文件

*註：(1)申請人取得入學許可後，在辦理報到時，須繳交經中華民國（台灣）駐外單位或代表處驗證之畢業證書及成績單（認證章正本），始得註冊入學，否則取銷入學資格。

(2)各系所若有特別要求資料，將另行通知補繳。

1. Application for Admission (including a statement of study plan written in Chinese or English).
2. A Copy of the highest academic diploma obtained (a notarized copy translated in English or Chinese is necessary if the original diploma is not in English or Chinese).
3. A Copy of the transcript of the highest educational degree obtained (a notarized copy translated in English or Chinese is necessary, if the original transcript is not in English or Chinese).
4. Health Form (including tests for HBsAg, Anti-HBs, HIV and Chest X-ray).
5. Financial Guarantee.

6. Copy of passport or other equivalent verification of nationality.

*Remarks:

- (1) An accepted applicant needs to present a copy of their diploma and transcript, officially verified/sealed by the Taiwan Overseas Mission in the country where the documents were originally issued, at the time of registration. Otherwise, their admission will be canceled.
- (2) Other documents may be required by certain departments or graduate schools; in this case, the applicant will be informed.

七、 其他申請注意事項 **Other Important Issues**

1. 申請以一系所為限，申請人應注意申請資格、申請系所之各項規定。
 2. 報名時繳交之「畢業證書」，除海外臺灣學校及華僑學校所發者外，應依教育部「國外學歷查證認定作業要點」規定辦理。
 3. 依教育部規定，凡曾遭國內大專校院退學者，不得再向本校申請入學。若違反此規定並經查證屬實者，撤銷其入學資格。
 4. 申請為選讀生者，不得以選讀作為申請居留簽證之理由。須辦理變更簽證者，請逕洽詢：
 - (1) 外交部領事事務局(台北市濟南路一段2-2號3-5樓，電話：+886-2-23432888轉6)
 - (2) 台中市警察局外事科(40708 臺中市西屯區文心路二段588號，電話：+886-4-23273875)
 5. 已報名或錄取之學生，如經發現申請資格不符規定或所繳交之證件有變造、偽造、假借、冒用等不實情事者，未入學者即取消錄取資格；已入學者開除學籍，亦不發給任何學歷證明；如將來在本校畢業後始發現者，除勒令繳銷其學位證書外，並公告取消其畢業資格。
-
1. An applicant may apply for one degree program only and is requested to implement all the application requirements as specified.
 2. The diploma certificate submitted for application review shall firstly be authenticated in accordance with the rules announced by the Ministry of Education of the R.O.C., except for the diplomas certificate issued by Overseas Taiwanese or Overseas Chinese schools.
 3. In accordance with the Ministry of Education regulations, those who have been dismissed from university or college in the R.O.C. are not eligible to apply. Applicants who violate this regulation will have their admission nullified or status as a Nan Kai University of Technology (NKUT) student revoked.
 4. Non-degree applicants are not eligible for applying a resident visa. If changing visa status is needed, please contact the following offices:
 - (1) Bureau of Consular Affairs, Ministry of Foreign Affairs (3-5F., No.2-2, Sec. 1, Jinan Rd., Taipei City 100, Taiwan (R.O.C.) / Tel: +886-2-2343 2888 ext. 6)
 - (2) Foreign Affair Section, Taichung City Police Bureau (Wen-Hsin Rd., Sec 2, Si-Tun District, Taichung City 407-08, Taiwan (R.O.C.) / Tel: +886-4-23273875)
 5. Admission shall be denied and/or the student shall be dismissed from NKUT after admission, if there are any violations of the general academic honor code and/or in the authenticity of the applicant's documents. Those who have graduated shall have their diploma revoked.

八、 招生系所及招生名額 Academic Programs and Admission Quota

院別 College	系所別 Department	學位 Dgree	招生名額 Quota	各系所 分機 Extension number
管理學院 College of Management	數位旅遊管理系 Department of Digital Tourism Management	學士 4 年制 4-Year Bachelor program	40	2963
電資學院 College of Electrical & Computer Engineering	電子工程系 Department of Electronic Engineering	學士 4 年制 4-Year Bachelor program	40	2840
<p>*註：申請後不得轉系或轉學</p> <p>*Remarks: After application, do not transfer department or school.</p>				

有關課程等相關問題，請逕洽各系所，本校總機電話號碼：+886-49-2563489

For further information on specific degree programs, please contact the office of academic divisions listed below (Tel: +886-49-2563489).

九、 報到及註冊 Registration

- 錄取生應依入學通知書之規定辦理報到註冊手續，並繳驗護照、畢業證書及成績單（須經臺灣駐外單位或代表處驗證蓋章），始得註冊入學。逾期未報到註冊者，取消入學資格。
 - 經錄取學生註冊入學後，其學分抵免悉依本校「學生抵免學分規則」辦理。
 - 依教育部規定，外國學生凡經入學學校以操行、學業成績不合格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學者，不得再向本校申請入學。違反規定經查屬實者，取消入學資格。
- Admitted students should arrive at the NKUT campus for registration prior to the date specified on the admission document. Passport and copies of diploma and transcripts, officially verified/sealed by the Taiwan Overseas Mission in the country where the documents were originally issued, should be presented. Admission is subject to cancellation if not registered.
 - Transfer credits from other colleges/universities shall be ruled by the university credit-transfer regulations.
 - According to regulations laid down by the Ministry of Education, those who have been expelled by any other university or college in the R.O.C. are not allowed to file an application with this university. International students who withdraw from university/college after admission due to behavioral issues, poor academic performance or a conviction under the Criminal Code may not thereafter apply for admission under the Regulations. Violation to the Regulations will result in denial of admission.

十、 學雜費標準 Tuition and Miscellaneous Fees

院別 College	費用 Fees	學雜費 Tuition and Miscellaneous Fees(NTD)	學雜費 Tuition and Miscellaneous Fees(USD)
管理學院數位旅遊管理系 國際學生產學合作專班 Department of Digital Tourism Management		NT\$46,370	USD\$ 1,496(1:31)
電資學院電子工程系國際學生產學合作 專班 Department of Electronic Engineering		NT\$53,202	USD\$ 1,717(1:31)
<p>*備註Remarks：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 本專班提供大一全額學費獎學金，直接抵免學雜費 Bachelor Degree provides Full Tuition Scholarship opportunity from first year to second year 2. 獎助大一通過華文檢定A2級以上者，享第二至第四年學雜費收費NT\$35,000 Reward subsidy for student qualified TOCFL Leve2 or above in the first year，the second to fourth year tuition and miscellaneous fees down to NT\$35,000. 3. 書本費依照所修習的課程與出版商的訂價而有不同。 Book expenses vary according to the courses taken. 4. 本專班大一學生須繳交語言學習費，每學期收費NT\$1,000元。 Students in the first academic year are required to pay language study fee of NT\$1,000 per semester. 5. 其他費用：如平安保險費、網際網路使用費、全民健康保險費等。 Others: Student Insurance, Internet fee, Language Study fee, National Health Insurance fee. 			

十一、 住宿與生活費 Dormitory and Living Expenses

1. 申請大學部經錄取，並繳交健康證明書且通過審查者得分配 4 人宿舍。
 2. 生活費每個月約新台幣 5,000~6,000 元。
1. Dormitory: admitted undergraduate students who submit health certificates and pass the NKUT health check-up review may obtain a room shared with 4 students.
 2. Living expenses range from NT\$5,000 to NT\$6,000 per month.

每學期個人生活費用 Living Expenses for Each Semester

項目/Item	美金(估計)/US \$ (Estimated)
學校宿舍/Dormitory	484
校外租屋/Rent (off campus)	518~863
教科書/Textbook	115
餐費/Meals	863
全民健保/Health Insurance Fee	104

***註：**

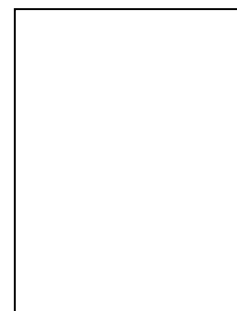
- (1)美金費用的估計以2017年12月29日的匯率計算。(US\$1≐NT\$31)
- (2)學生進住及搬離宿舍的時間均依照學校行事曆的時程。校外住宿通常以六個月為租期。
- (3)個人生活費用不包括衣服、娛樂、旅行及交通等費用。上述費用估計以106學年度(2016-2017)進行評估，107學年度(2018)的費用會有稍許不同，且個人的花費均有差異。

***Remarks:**

- (1)The estimated \$ US dollar fees depend on the exchange rate on December 29th , 2017. (US\$1 ≐ NT\$31)
- (2)Times for check-in and moving into and out of the dormitory must abide by the school schedule. Generally the off campus rent is contracted for 6 months.
- (3)The personal living expenses don't include clothing, amusement, travel and traffic fees. The above fees are estimated from the ones in 2017. The fees in 2018 may vary according to each person's expense differences.



南開科技大學
Nan Kai University of Technology (NKUT)
107學年度新南向國際學生產學合作專班入學申請表
「Industry-Academia Collaboration Program」
For International Students



請以中文或英文逐項書寫清晰
 Please write clearly in Chinese or English.

1. 申請人資料 Personal Information

申請人姓名 Applicant's Name	(中文 Chinese)		(英文 English)		
性別 Gender	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Male Female	出生日期 Date of Birth	____/____/____ 年Year 月Month 日Day		
國籍 Nationality		出生地 Place of Birth		護照號碼 Passport No.	
通訊地址 Correspondence Address					
永久住址 Permanent Address					
電話 Telephone No.			行動電話 Cellphone No.		
電子郵件 E-mail					
在台聯絡人 (無則免填) Contact Person	(姓名 Name)	與申請人關係 Relationship		連絡電話 Telephone	
在台通訊處 (無則免填) Mailing Address in					
申請人之父親 Applicant's Father	姓名 Name		出生日期 Date of Birth		國籍 Nationality
	Email			電話 Phone No.	
申請人之母親 Applicant's Mother	姓名 Name		出生日期 Date of Birth		國籍 Nationality
	Email			電話 Phone No.	

2.教育背景 Educational Background

	高級中學 High School	大學/學院 University/College
學校名稱 Name of School		
學校所在地 Country and City		
主修/副修 Major/Minor		
畢業日期 Graduate year		
文憑/學位 Diploma/Degree		

3.在本校就讀期間費用來源 Financial Resources While Studying at NKUT

<input type="checkbox"/> 個人儲蓄 _____ Personal Savings 金額Amount of Dollars	<input type="checkbox"/> 父母支援 _____ Parents Supports 金額Amount of Dollars
<input type="checkbox"/> 獎助金 _____ Scholarship(s) 來源及金額Source(s) & Amount of Dollars	<input type="checkbox"/> 其他 _____ Other 來源及金額Source(s) & Amount of Dollars

4.擬申請就讀之系(所)學位或課程 Which department/graduate institute and what degree/program do you wish to apply at NKUT?

系(所) Department/Graduate Institute	
預定入學日期 Semester of Expected Enrollment	<input type="checkbox"/> 秋季班(2018年9月入學) Fall Semester (September 2018) <input type="checkbox"/> 春季班(2019年2月入學) Spring Semester (February 2019)
學位Degree	<input type="checkbox"/> 學士/二技 Bachelor Degree <input type="checkbox"/> 學士 Bachelor Degree <input type="checkbox"/> 碩士 Master Degree

5.中文語言能力Chinese Language Proficiency

學習中文幾年 How many years have you formally studied Chinese?	
學習中文環境(高中、大學、語文機構) Where did you learn Chinese? (high school, college, language institute)	
您是否參加過中文語文能力測驗Have you taken any test of Chinese language proficiency?	<input type="checkbox"/> 是Yes <input type="checkbox"/> 否No 何種測驗 What kind of test? 分數 Score
自我評估 Self Evaluation of Chinese Language Proficiency	
聽Listening	<input type="checkbox"/> 佳Good <input type="checkbox"/> 尚可Average <input type="checkbox"/> 差Poor <input type="checkbox"/> 不會Not at all
說Speaking	<input type="checkbox"/> 佳Good <input type="checkbox"/> 尚可Average <input type="checkbox"/> 差Poor <input type="checkbox"/> 不會Not at all
讀Reading	<input type="checkbox"/> 佳Good <input type="checkbox"/> 尚可Average <input type="checkbox"/> 差Poor <input type="checkbox"/> 不會Not at all
寫Writing	<input type="checkbox"/> 佳Good <input type="checkbox"/> 尚可Average <input type="checkbox"/> 差Poor <input type="checkbox"/> 不會Not at all

申請入學繳交資料記錄表 **Check List of Application Materials**

(申請人務必就已繳交之資料，在下面表格中打✓)

Please check the items below that you have submitted.

註記 Note	繳交資料項目 Application Materials	份數 Quantity
	繳交資料記錄表。 Checklist of application documents	
	入學申請表，並附貼最近三個月內二吋半身照片。 Application form, with an attached two inches photo taken within the latest three months.	
	中文或英文翻譯本最高學歷之外國畢業證書影印本。 One photocopy of the most advanced diploma/degree certificate from a school in the applicant's native country.	
	歷年成績單影本（中、英文以外之語文，應加附經公證之中文或英文譯本）。 One photocopy of the transcript for all academic years issued by the academic institution (a notarized copy of the translation in Chinese or English is necessary if the original transcript is in a language other than Chinese or English).	
	護照影印本或其他國籍證明文件。 Copy of passport (front page) or other equivalent verification of nationality.	
	推薦信一封（限申請碩士生）。 A letter of recommendation ((only for master's degree)	
	讀書計畫書。 Study Plan	
	南開科技大學外國學生具結書。 A signed declaration.	
	外國學生申請人在臺就學檢核表及切結書 Checklist/ Declaration	
	資助者財力保證書 Financial Guarantee	
	未設戶籍具結書 Non-Household Registration Declaration	

申請人簽名 Applicant's Signature: _____

日期 Date: ____年(Y)____月(M)____日(D)

讀書計畫書 Study Plan

申請人(姓名) _____

請以中文或英文撰寫約 500 字，敘述選讀本校系原因、學習規劃，以及求學歷程等。

外國學生具結書Declaration

- 一、本人保證符合中華民國教育部「外國學生來臺就學辦法」之規定。

I hereby attest that I am qualified to apply for admission as an international student under the “Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan” as promulgated by the Ministry of Education, Republic of China(ROC).

- 二、本人保證符合以下其中之一：(請打)

I hereby attest that I fulfill one of the following conditions: (Please check)

- 具有外國國籍且未曾具有中華民國國籍，於申請時也不具僑生資格。

I do not possess ROC nationality and was never entitled as an overseas Chinese student at the time of application.

- 具外國國籍，申請時兼具中華民國國籍，自始未曾在臺設有戶籍，且以西元2017年8月1日往前推算已連續居留海外6年以上。(不含居留香港、澳門及大陸地區，且每曆年在中華民國國內停留期間不得逾120日)，且未曾以僑生身分在臺就學，且未於當年度接受海外聯合招生委員會分發。

I possess both foreign and ROC nationality at the time of application. I have never applied for Taiwan household registry and have continuously resided abroad (not including Hong Kong, Macau or the People’s Republic of China) for at least six years. During the six year period (calculated until August 1, 2017), I have not stayed in Taiwan for more than 120 days within any single calendar year.

- 具外國國籍，申請前曾兼具中華民國國籍，於申請時已不具中華民國國籍，自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至2018年8月1日止已滿8年，且已西元2018年8月1日往前推算已連續居留海外6年以上。(不含居留香港、澳門及大陸地區，且每曆年在中華民國國內停留期間不得逾120日)，且未曾以僑生身分在臺就學，且未於當年度接受海外聯合招生委員會分發。

I held ROC nationality but have renounced the nationality for at least eight years when applying (August 1, 2018). I have continuously resided abroad (not including Hong Kong, Macau or the People’s Republic of China) for at least six years. During the six year period (calculated until August 1, 2018), I have not stayed in Taiwan for more than 120 days within any single calendar year.

- 具外國國籍，兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或海外連續居留滿六年以上者。(不含居留大陸地區且每曆年在中華民國國內停留期間不得逾120日)。

I am holding foreign nationality, concurrently holding a permanent residence status in Hong Kong or Macau, have never been registered as part of a household in Taiwan and, at the time of application, 65 have continuously resided in Hong Kong, Macau, or another foreign country (not including the People’s Republic of China) for at least six years and I have not stayed in Taiwan for more than 120 days during any single calendar year.

- 曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍，申請時已連續居留海6年以上者。(不含居留香港、澳門及大陸地區，且每曆年在中華民國國內停留期間不得逾120日)。

I was a former citizen of Mainland China, and currently hold a foreign nationality. I have never

been registered a household in Taiwan and, have continuously resided foreign country (not including Hong Kong, Macau or the People's Republic of China) for at least six years. During any single calendar year, I have not stayed in Taiwan for more than 120 days.

三、本人保證未曾以僑生身分在中華民國申請或就學。

I have not applied to or studied in any institution in the Republic of China as an overseas Chinese student status.

四、本人保證未曾在台以外國學生身分完成高中學校學程，且繼續申請貴校學士班學程。

I hereby certify that I have not applied for or finished studies in any senior high school programs in the Republic of China as an international student and pursued a further degree at NKUT.

五、本人保證所提供之所有相關資料(包括學歷、護照及其他相關文件及其影本)為合法有效之文件。所提供之最高學歷畢業證書(報名大學部者為相當於中華民國高級中學授予之畢業證書，報名研究所者為相當於中華民國大學院校授予之畢業證書)在畢業學校所在地國家均為合法有效取得畢業資格，並所持有之證件相當於中華民國國內之各級合法學校授予之相當學位。

I certify that all the documents I have provided (including diploma, passport, and other related documents) are valid. The diploma I have provided (high school diploma for undergraduate applicant, university diploma for master program applicant) is valid and has been awarded legally in the country where I graduated. The certificate I have is equivalent to that which is awarded by the accredited schools in Taiwan.

六、本人取得入學許可後，於錄取報到時須繳交畢業證書及成績單正本(認證章)，始得註冊入學；未依規定日期補繳或逾期未報到即以自願放棄入學資格論，絕無異議。

At the time of registration, admitted applicants must provide the original academic degree diploma and transcripts. If the related certificates cannot be submitted on time, the admissions offer will be revoked.

七、以上所陳之任一事項同意授權貴校查證，如有不實、不符規定或變造等情事屬實者，本人同意貴校撤銷錄取資格或撤銷學籍，且不發給任何有關之學分證明。如在貴校畢業後始被發覺，本人同意貴校公告撤銷本人畢業資格，並專案報陳教育部備查。

I authorize Nan Kai University of Technology to check on all of the above information. If any of the above statements are found to be forged or falsified in any way, my admission to Nan Kai University of Technology will be canceled, my student status will be revoked, and no certificate or diploma will be issued. If the fraud is found after graduation, the degrees conferred will be annulled and their eligibility for graduation will be nullified as well.

八、本人同意報名所填各項資料，由貴校依據「個人資料保護法」等相關法令規定為必要之資訊應用處理相關事宜。

I accept that all application materials, will be dealt with by NKUT according to the "Personal Information Protection Act" and all regulations pertaining to it as deemed necessary.

申請人簽名 Applicant's Signature: _____

護照號碼：_____

日期 Date：____年(Y)____月(M)____日(D)

未設戶籍具結書

Non-Household Registration Declaration

申請人_____，具結本人自始未曾在臺設有戶籍。
(請填寫姓名)

經查證如有不實，本人願依相關辦法被撤銷錄取資格、撤銷學籍或撤銷畢業資格，絕無異議。貴校可不發給任何學歷證明。

此致

南開科技大學

I, _____, declare that I have never had registered household in (Full Name) Taiwan, ROC. If this statement is untrue, I shall accept the consequence of disqualification of my status admission, enrollment, or graduation, without any dispute. I accept that no certificate or diploma from your school will be issued.

Submitted to

Nan Kai University of Technology Admissions Committee

如父母任一方具中華民國國籍，請填寫以下空白欄位：

If even one parent possesses an ROC nationality, please fill in the blanks as below :

父親中文姓名 Father's Chinese Name : _____

父親中華民國身份證號碼 Father's R.O.C. ID number : _____

父親出生日期(年/月/日) Father's Birth Date(Y/M/D) : _____

母親中文姓名 Mother's Chinese Name : _____

母親中華民國身份證號碼 Mother's R.O.C. ID number : _____

母親出生日期(年/月/日) Mother's Birth Date(Y/M/D) : _____

申請人簽名 Applicant's Signature : _____

出生日期(年/月/日) Date of Birth(Y/M/D) : _____

外國護照號碼 Foreign Passport No. : _____

聯絡電話 Telephone : _____

具結日期 Date : _____年(Y)_____月(M)_____日(D)

資助者財力保證書 Financial Guarantee

本人_____與被保證人_____

(請填寫姓名) (請填寫被保證人姓名)

關係是_____，願擔保被保證人在南開科技大學就學及生活所需一切費用支出。

此致
南開科技大學

I, _____, and the applicant, _____,
(Full Name) (Applicant's name)

our relationship being _____, hereby guarantee that the applicant's total living and tuition expenses while attending Nan Kai University of Technology will be paid in full.

Submitted to
Nan Kai University of Technology Admissions Committee

保證人 Guarantor's Signature : _____

護照(居留證)號碼 Passport (A.R.C.) No. : _____

聯絡電話 Telephone : _____

具結日期 Date : _____年(Y)_____月(M)_____日(D)

南開科技大學2018年9月入學

「新南向國際學生產學合作專班」資訊一覽表(印尼文)

TABEL INFORMASI 「KELAS INTERNASIONAL KERJASAMA INTERNSHIP UNIVERSITAS-INDUSTRY」
MASUK PERKULIAHAN SEPTEMBER 2018
UNIVERSITAS SAINS DAN TEKNOLOGI NANKAI

開班學制 PEMBUKAAN PROGRAM	四技學士班 PROGRAM SARJANA 4 TAHUN	四技學士班 PROGRAM SARJANA 4 TAHUN
開班單位 DEPARTEMEN PEMBUKA PROGRAM	電資學院電子工程系國際學生產學 合作專班 COLLEGE OF ELECTRICAL AND COMPUTER ENGINEERING JURUSAN ELECTRONICS ENGINEERING KELAS KHUSUS SISWA INTERNASIONAL INTERNSHIP KERJASAMA UNIVERSITAS-INDUSTRY	管理學院數位旅遊管理系國際學生產學 合作專班 COLLEGE OF MANAGEMENT JURUSAN MANAJEMEN PARIWISATA DIGITAL KELAS KHUSUS SISWA VIETNAM, INDONESIA MANAJEMEN TOURISM SERVICE INTERNASIONAL INTERNSHIP KERJASAMA UNIVERSITAS-INDUSTRY
專班名稱 NAMA KELAS KHUSUS	電子工程系國際學生產學合作專班 KELAS KHUSUS SISWA INTERNASIONAL INTERNSHIP KERJASAMA UNIVERSITAS-INDUSTRY JURUSAN ELECTRONICS ENGINEERING	管理學院數位旅遊管理系國際學生產學 合作專班 KELAS KHUSUS SISWA VIETNAM, INDONESIA MANAJEMEN TOURISM SERVICE INTERNASIONAL INTERNSHIP KERJASAMA UNIVERSITAS-INDUSTRY JURUSAN MANAJEMEN PARIWISATA DIGITAL
預計招生人數 JUMLAH PENERIMAAN SISWA	40	40
課程安排 PENGATURAN KELAS	<ol style="list-style-type: none"> 1. 專班規劃語言、台灣文化、專業 領域課程 PERENCANAAN PROGRAM KELAS KHUSUS BAHASA, BUDAYA TAIWAN, BIDANG PROFESIONAL 2. 華文教學課程(隨班翻譯陪同) PROGRAM KELAS PENGAJARAN BAHASA MANDARIN (KELAS SELALU DIDAMPINGI PENTERJEMAH) 3. 第一學年規劃華語教學 TAHUN PERTAMA PERENCANAAN PENGAJARAN BAHASA MANDARIN 4. 產業校外實習課程 PROGRAM KELAS MAGANG INDUSTRY LUAR KAMPUS 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 專班規劃語言、台灣文化、專業領 域課程 PERENCANAAN PROGRAM KELAS KHUSUS BAHASA, BUDAYA TAIWAN, BIDANG PROFESIONAL 2. 華文教學課程(隨班翻譯陪同) PROGRAM KELAS PENGAJARAN BAHASA MANDARIN (KELAS SELALU DIDAMPINGI PENTERJEMAH) 3. 第一學年規劃華語教學 TAHUN PERTAMA PERENCANAAN PENGAJARAN BAHASA MANDARIN 4. 產業校外實習課程 PROGRAM KELAS MAGANG INDUSTRY LUAR KAMPUS
實習方式及時間	大二至大四校外產業實習	大二至大四校外產業實習

METODE MAGANG KERJA BESERTA WAKTU	TAHUN KEDUA SAMPAI TAHUN KEEMPAT MAGANG KERJA INDUSTRY LUAR KAMPUS	TAHUN KEDUA SAMPAI TAHUN KEEMPAT MAGANG KERJA INDUSTRY LUAR KAMPUS
實習保險 ASURANSI MAGANG KERJA	校外實習保險(團保) ASURANSI MAGANG KERJA DILUAR KAMPUS (ASURANSI GRUP)	校外實習保險(團保) ASURANSI MAGANG KERJA DILUAR KAMPUS (ASURANSI GRUP)
實習住宿 ASRAMA MAGANG KERJA	依實習廠商規定 BERDASARKAN ATURAN PERUSAHAAN MAGANG KERJA	依實習廠商規定 BERDASARKAN ATURAN PERUSAHAAN MAGANG KERJA
每學期學費 BIAYA KULIAH PERSEMESTER	<ol style="list-style-type: none"> 1. 第一學年免收學費 TAHUN PERTAMA GRATIS UANG KULIAH 2. 電腦資源費、校園網路費、傷病醫療費、學生團體保險費、語言學習費另計 BIAYA SUMBERDAYA KOMPUTER, BIAYA INTERNET KAMPUS, BIAYA PENGOBATAN, BIAYA ASURANSI GRUP SISWA, BIAYA PELATIHAN BAHASA AKAN DIHITUNG TERSENDIRI 3. 新台幣 53,202 元 NT\$ 53,202,- 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 第一學年免收學費 2. TAHUN PERTAMA GRATIS UANG KULIAH 3. 電腦資源費、校園網路費、傷病醫療費、學生團體保險費、語言學習費另計 4. BIAYA SUMBERDAYA KOMPUTER, BIAYA INTERNET KAMPUS, BIAYA PENGOBATAN, BIAYA ASURANSI GRUP SISWA, BIAYA PELATIHAN BAHASA AKAN DIHITUNG TERSENDIRI 5. 新台幣 46,370 元 NT\$ 46,370,-
學校住宿 ASRAMA KAMPUS	<p>4 人房 SATU KAMAR 4(EMPAT) ORANG 費用約 15,000/學期 BIAYA KURANG LEBIH NT\$ 15.000,- / SEMESTER 宿舍押金 3000/學期(遷出後退還) BIAYA DEPOSIT JAMINAN ASRAMA NT\$3.000/SEMESTER (BIAYA DIKEMBALIKAN SETELAH PINDAH)</p>	<p>4 人房 SATU KAMAR 4(EMPAT) ORANG 費用約 15,000/學期 BIAYA KURANG LEBIH NT\$ 15.000,- / SEMESTER 宿舍押金 3000/學期(遷出後退還) BIAYA DEPOSIT JAMINAN ASRAMA NT\$3.000/SEMESTER (BIAYA DIKEMBALIKAN SETELAH PINDAH)</p>
學校伙食 AKOMODASI MAKAN DI KAMPUS	<p>第一學期統一提供素食餐 三餐定時集合於餐廳用餐 SEMESTER PERTAMA SECARA BERSAMA DISEDIKAN MAKANAN VEGETARIAN 3 KALI SEHARI SECARA TERATUR BERKUMPUL MAKAN DI KANTIN</p>	<p>第一學期統一提供素食餐 三餐定時集合於餐廳用餐 SEMESTER PERTAMA SECARA BERSAMA DISEDIKAN MAKANAN VEGETARIAN 3 KALI SEHARI SECARA TERATUR BERKUMPUL MAKAN DI KANTIN</p>

From

(Name) _____

(Address) _____

To

南開科技大學國際交流暨兩岸事務中心

中華民國台灣 54243 南投縣草屯鎮中正路568號

Center of International & Cross-strait Affairs

No.568, Zhongzheng Rd., Caotun Township, Nantou County 54243, Taiwan (R.O.C.)

107 學年度新南向國際學生產學合作專班申請入學

2018 Industry-Academia Collaboration Program for International Students

申請系所及組別： _____

Program Applied (Department/Graduate Institute)

秋季班(2018/9月入學) 春季班(2019/2月入學)

本區請勿填寫 Please do not write in this section

申請編號：

請將本表貼於報名信封袋上，以快遞或掛號郵寄。(Please attach this form on the envelope and send by express or registered mail.)